

E455 - Itachi's Story - Light and Darkness: Moonlit Night

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:15] ---

When's the light gonna fade?!

[00:17] ---

Just calm down, loser.

[00:19] ---

How can I?!

[00:20] ---

We don't know what's happening
to everyone outside!

[00:23] ---

All we can do right now is wait.

[00:25] ---

Until the Infinite Tsukuyomi subsides,
we can't go outside.

[02:01] ---

*Itachi's Story -
Light and Darkness: Moonlit Night*

[02:06] ---

That's my boy!

[02:08] ---

You've become a member of
the ANBU and I'm very proud.

[02:12] ---

However, keep this
close to your heart.

[02:15] ---

Though you're an ANBU,

[02:18] ---

you are first and foremost

Itachi of the Uchiha Clan.

[02:22] ---

Yes.

[02:26] ---

You're the only one I can count on,
my best friend.

[02:31] ---

Protect the Village,
and the Uchiha name.

[02:37] ---

If I die, many things will change...

[02:40] ---

I've left a note.

[02:43] ---

Shisui?!

[02:45] ---

Don't stop me, Itachi...

[02:47] ---

If you're truly my friend.

[02:50] ---

Shisui!

[03:00] ---

Shisui Uchiha, who threw himself
into the Nakano River

[03:03] ---

and killed himself last night...

[03:05] ---

I'M TIRED OF MISSIONS. IF THINGS
CONTINUE, THERE'S NO FUTURE LEFT
FOR THE UCHIHA...AND FOR ME.
I CAN NO LONGER GO AGAINST THIS PATH.

[03:07] ---

I'M TIRED OF MISSIONS. IF THINGS
CONTINUE, THERE'S NO FUTURE LEFT
FOR THE UCHIHA...AND FOR ME.
I CAN NO LONGER GO AGAINST THIS PATH.

Why don't you come out and say it?

[03:09] ---

Why don't you come out and say it?

[03:11] ---

You suspect me, don't you?

[03:14] ---

Yeah, we do, you punk.

[03:16] ---

Listen, Itachi.

[03:17] ---

Just try and betray the clan.

[03:20] ---

And you'll pay big time.

[03:27] ---

The clan, the clan...

[03:30] ---

You overestimate your own abilities,

[03:33] ---

and have no idea about
the depth of my own.

[03:35] ---

That's why you're
groveling there now.

[03:38] ---

Stop, Itachi!

[03:41] ---

What is going on?

[03:43] ---

Just wha—

[03:47] ---

There's no hope left...

[03:49] ---

for this pathetic clan.

[03:52] ---

Brother!

[03:53] ---

Please stop!

[04:02] ---

*Observe carefully with
those eyes...*

[04:04] ---

Sasuke.

[04:07] ---

Observe how shallow this clan is.

[04:14] ---

From today, you are now
an ANBU squad leader.

[04:18] ---

It's not the Foundation,

[04:21] ---

but mission orders
will come from me...

[04:23] ---

There is no need to report this
to Hiruzen and his staff.

[04:28] ---

Yes.

[04:29] ---

Without further pause,
I have a mission for you.

[04:31] ---

It's a simple assassination.

[04:36] ---

The two behind you will assist you.

[04:38] ---

We are your subordinates from today.

[04:40] ---

We're honored to be of service.

[04:59] ---

Good work...

[05:01] ---

By the way...

[05:02] ---

While you were away,

[05:04] ---

the surveillance team that is
covering the Uchiha reported that

[05:07] ---

the Leaf Police is strengthening
their armaments.

[05:11] ---

What does this signify?

[05:14] ---

Resentment towards the Village has
been increasing among the Uchiha.

[05:20] ---

So we can't ignore it?

[05:23] ---

No.

[05:32] ---

FIRE LEAF

EXAM ATTEMPTS: 1

SPECIALIZED SKILLS: TAIJUTSU

[05:33] ---

NOTES:

EXCEPTIONAL IMPROVEMENT
IN TAIJUTSU SKILLS
OVER THE PAST YEAR.

[05:35] ---

CLASSIFIED

[05:50] ---

Welcome home, Big Brother!

[05:52] ---

I'm going to go train.

[05:55] ---

Come with me.

[05:56] ---

I'm exhausted from my mission.

[05:59] ---

You never get tired, Big Brother.

[06:02] ---

Ouch!

[06:08] ---

Forgive me, Sasuke.

Maybe some other time.

[06:11] ---

Man!

[06:22] ---

You know about the clan meeting
in three days, right?

[06:27] ---

No.

[06:29] ---

Come alone to the Nakano Shrine
after the meeting.

[06:33] ---

Without your ANBU subordinates.

[06:35] ---

I'll be leaving tomorrow on
a mission away from the Village.

[06:39] ---

Don't run away.

[06:41] ---

"Run away"?

[06:43] ---

From what?

[06:45] ---

From your Uchiha destiny...

[06:49] ---

Do you understand?

I'll be waiting.

[07:07] ---

You two standby here.

[07:09] ---

But, Captain!

[07:11] ---

Just report that to Lord Danzo.

[07:18] ---

Within the clan, only those
who possess the Sharingan

[07:21] ---

can read the stone tablet...

[07:23] ---

And even then,
they can read only part of it.

[07:25] ---

But with your Mangekyo Sharingan,
you should be able to read further.

[07:31] ---

So you want me to
tell you what it says?

[07:34] ---

That's not necessary.

[07:37] ---

Mangekyo?!

[07:38] ---

You have them too, Father?

[07:40] ---

It was during
the Third Great Ninja War...

[07:43] ---

My friend gave his life to save me.

[07:48] ---

Along with his tears of blood,
the Mangekyo was born.

[07:52] ---

The Uchiha's way to salvation
is carved into this stone.

[07:57] ---

But even with
the Mangekyo Sharingan,

[08:00] ---

the end cannot be deciphered.

[08:03] ---

It seems we still have a way to go.

[08:07] ---

However, even if it's part way,

[08:09] ---

once you read it,
you will understand, Itachi.

[08:12] ---

The current situation forced upon
the Uchiha Clan right is wrong.

[08:16] ---

Even so, to use force
to overcome it is...

[08:20] ---

The higher-ups of the Village fear us.

[08:23] ---

That is why they persecute us...

[08:26] ---

out of fear towards our Sharingan.

[08:28] ---

You're right.

[08:30] ---

They fear we will
control the Nine Tails

[08:33] ---

with the power of the Sharingan.

[08:35] ---

That's just...

[08:36] ---

...the legend of Madara Uchiha.

[08:39] ---

Since then, no one has done
something like that.

[08:41] ---

We don't even know if anyone can.

[08:44] ---

But the higher-ups cling to
the ghosts of the past,

[08:47] ---

and keep us at a distance out of fear.

[08:50] ---

If they fear us...

[08:52] ---

there is nothing else left to do,
but for us to control them.

[08:55] ---

Will you use force
to become the Hokage?

[08:58] ---

It's because the clan wishes it.

[09:01] ---

I can't stop them.

[09:04] ---

But I want to avoid
the use of brute force.

[09:06] ---

That is why I kept
my Mangekyo Sharingan a secret.

[09:10] ---

Why?

[09:11] ---

I can control the Nine Tails
with Mangekyo Sharingan.

[09:15] ---

If the clan learns of this,
they would desire even more.

[09:20] ---

Watch!

[09:24] ---

We've brought the Jinchuriki!

[09:27] ---

Let's do it!

[09:27] ---

The captain can do it!

[09:28] ---

- Captain!

- Please!

[09:30] ---

Use the power of the Uchiha!

[09:52] ---

That's!

[09:54] ---

Many in the clan resent the Village.

[09:58] ---

When you're pushed into a corner,
you'll resort to things like this.

[10:01] ---

There will be much bloodshed
on both sides.

[10:04] ---

But Itachi...

[10:05] ---

if you are with me...

[10:09] ---

We can take them by surprise
and restrain the higher-ups.

[10:13] ---

Some fighting will ensue,

[10:15] ---

but with your help as
a member of ANBU,

[10:20] ---

a bloodless revolution can happen!

[10:23] ---

"A bloodless revolution"?!

[10:25] ---

Itachi, you're my son. Please!

[10:29] ---

Save our clan!

[10:35] ---

Captain?

[10:36] ---

Your orders.

[10:39] ---

FIRE

[10:42] ---

The Uchiha Clan...

[10:44] ---

is intent on revolting against
the Hidden Leaf.

[10:49] ---

There's no time to waste.

[10:51] ---

We must strike preemptively
before them.

[10:55] ---

The Uchiha were our comrades
in arms in past wars...

[10:58] ---

I would like to use words
before violence.

[11:01] ---

I will come up with a way.

[11:04] ---

Despite what Lord Third said...
when push comes to shove...

[11:08] ---

He will do what whatever it takes

to protect the Hidden Leaf.

[11:11] ---

I want you to choose.

[11:13] ---

Align with the Uchiha and
launch the coup d'état,

[11:16] ---

and be slaughtered
along with your family...

[11:18] ---

Or side with the Leaf,

[11:20] ---

and before they attempt
a coup d'état,

[11:21] ---

eliminate every Uchiha
except your younger brother?

[11:25] ---

Eliminate the Uchiha...

[11:27] ---

In order to protect the Leaf,

[11:29] ---

every possible step must
be taken to avoid mayhem.

[11:33] ---

The only one that can
handle this mission is you,

[11:36] ---

a double agent for both
the Uchiha and the Leaf.

[11:39] ---

There is no one else, Itachi.

[11:42] ---

Will you accept this mission?

[11:49] ---

The Village...the clan...shinobi...

[11:53] ---

Is fighting...inevitable?

[11:58] ---

The Village or the clan...

[12:03] ---

What should I do?

[12:13] ---

I wasn't serious just now.

[12:15] ---

Yes , you were, loser.

[12:18] ---

If I were serious,
I would have beaten you!

[12:21] ---

This time, I challenge you
to the high jump!

[12:23] ---

You're no match for me.

[12:25] ---

What did you say?!

[12:42] ---

Hey...

[12:48] ---

There's something I would
like you to help me with.

[13:17] ---

LEAF POLICE FORCE

[13:22] ---

Who are you?!

[13:49] ---

Itachi...

[13:50] ---

What lies beyond this slaughter?

[13:54] ---

Are you going to show me...

[13:57] ---

a different future
from the one I showed you?

[14:02] ---

This.

[14:06] ---

LEAF POLICE FORCE

[14:15] ---

Oh...

[14:16] ---

Such fine eyes.

[14:19] ---

No way!

[14:26] ---

Help...Itachi.

[14:28] ---

Help me!

[14:34] ---

This is what I see for the future
of the village...and for the clan.

[14:39] ---

I see...

[14:41] ---

Sasuke, eh?

[14:44] ---

A shadow Clone!

[14:47] ---

*Father is the worst possible
enemy for me.*

[14:51] ---

*This is going to be a battle
of Mangekyo Sharingan...*

[15:09] ---

Over here...

[15:11] ---

There are no traps.
Come inside.

[15:23] ---

Father!

[15:25] ---

I don't want to participate in
a death match...with my son.

[15:31] ---

I see...

[15:32] ---

You've aligned with the other side.

[15:35] ---

Father, Mother...

[15:38] ---

I...

[15:39] ---

We already know, Itachi...

[15:43] ---

Itachi, promise me this.

[15:48] ---

Take care of Sasuke.

[16:01] ---

I will.

[16:06] ---

Do not fear it.

[16:08] ---

This is the path you've chosen.

[16:11] ---

Compared to yours,
our pain will end in an instant.

[16:15] ---

Our philosophies may differ,
but I'm proud of you.

[16:25] ---

You truly are a kind child.

[16:44] ---

It's over.

[16:46] ---

You're...

[16:48] ---

Never mind. Shall we go?

[16:50] ---

Go on ahead.

[16:51] ---

I'm going to confirm things...
with the Leaf higher-ups.

[17:02] ---

First, you have my thanks.

[17:04] ---

Civil war has been averted
in the Hidden Leaf.

[17:07] ---

We have maintained peace.

[17:10] ---

Yes.

[17:11] ---

However, I regret that there was
no other way to achieve this.

[17:17] ---

I apologize.

[17:19] ---

I'm the one who must apologize.

[17:22] ---

You will now be branded
a Rogue Ninja

[17:25] ---

who massacred his entire clan,

[17:26] ---

and be listed in the Bingo Book
as a fugitive, wanted dead or alive.

[17:30] ---

That goes without saying.

[17:32] ---

What will you do from now?

[17:34] ---

I've found aid from a group
called the "Akatsuki."

[17:37] ---

I intend to stay close to them

[17:40] ---

in order to make sure
a promise is not broken.

[17:48] ---

What do you want now?

[17:50] ---

You're a Rogue Ninja listed
in the Bingo Book, Captain.

[17:53] ---

An S-class, no less.

[17:54] ---

As Foundation members, we want to
make it appear like we pursued you.

[17:59] ---

- Please go easy on us.

- Please go easy on us.

[18:06] ---

Your swordsmanship hints at more
than just maintaining "appearances."

[18:10] ---

The Sharingan won't work.

[18:12] ---

We won't look into your eyes.

[18:20] ---

A genjutsu?!

[18:25] ---

How?!

[18:26] ---

When you first came to me
as my subordinates...

[18:30] ---

We are your subordinates from today.

[18:34] ---

I imbedded a suggestion in case
you turned your sword on me.

[18:38] ---

You didn't trust us...
from the very beginning?

[18:43] ---

I was a double agent.

[18:46] ---

I see through the eyes of
both the Leaf and the Uchiha.

[18:50] ---

To be frank,
I don't know whose spy I was...

[18:53] ---

even to this day.

[18:58] ---

Within the organization,

[19:00] ---

I'm known as Tobi.

[19:02] ---

I'm not an official member.

[19:05] ---

I'm a newbie within the Akatsuki

[19:06] ---

who doesn't possess
any spectacular jutsu.

[19:09] ---

You should...
treat me the same way.

[19:12] ---

Why hide your true identity?

[19:14] ---

If word gets out that
Madara Uchiha is still alive...

[19:16] ---

things could become complicated.

[19:20] ---

Only the leader of Akatsuki,
who we're meeting now,

[19:23] ---

knows my true identity.

[19:29] ---

Why, it's Itachi.

[19:32] ---

It's been a long time.

[19:33] ---

Mr. Orochimaru...

[19:35] ---

That's right.
You're from the same region.

[19:38] ---

Is this going to be
a touching reunion?

[19:40] ---

I heard the rumors.

[19:42] ---

I knew it...
so you were a shinobi like us...

[19:46] ---

"Like us"?

[19:48] ---

Those who consider bonds like

the village, the clan and comrades...

[19:51] ---

to be a burden.

[19:55] ---

The goal of the Akatsuki...

[19:57] ---

is a world of true peace
among shinobi.

[20:00] ---

Instead of the Five Great
Shinobi Nations,

[20:02] ---

the Akatsuki shall rule the world.

[20:05] ---

That's a big goal.

[20:07] ---

That's why we're assembling
skilled shinobi

[20:11] ---

without asking where they're from
or what they've done.

[20:13] ---

Itachi of the Hidden Leaf,
we welcome you into the Akatsuki.

[20:18] ---

From this moment on,
reject the Hidden Leaf.

[20:30] ---

From now...
you are Itachi of the Akatsuki.

[20:35] ---

SHU

[20:38] ---

Show the world pain...

[20:53] ---

Juzo...

[20:54] ---

Huh?

[20:55] ---

Form a two-man team with Itachi.

[20:59] ---

Okay.

[21:03] ---

Follow me, newbie.

[21:05] ---

Yes.

[22:49] ---

So Itachi, have you gotten used to the Akatsuki?

[22:53] ---

How would you feel about changing partners and teaming up with me?

[22:58] ---

I second changing partners!

[23:02] ---

I'd like you to think about this some more, leader.

[23:07] ---

Next time on Naruto Shippuden:
"The Darkness of the Akatsuki."

[23:11] ---

You're one to talk, you damn snake!

[23:14] ---

ITACHI'S STORY - LIGHT AND DARKNESS:
THE DARKNESS OF THE AKATSUKI.

[23:15] ---

Tune in again!